

# РУССКИЙ ЯЗЫК

Часть 1

ТАШКЕНТ

Б1  
Р-89

81.411.2  
P894

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО  
СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ  
УЗБЕКИСТАН

ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ  
имени НИЗАМИ

# РУССКИЙ ЯЗЫК

Часть 1  
для студентов с нерусским языком обучения  
(Вводно-корректировочный курс)

40058

Область знаний: 100000 — образование  
Область образования: 140000 — подготовка учителей и педагогическая наука

*Самый*

Низомий номидagi  
Т.Д.В.С.  
kutubxonasi

У-8494

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ  
OLIY VA O'RTA TA'XIS VAZIRLIGI  
TOSHKENT VILOYATI CHIRCHIQ  
DAVLAT PEDAGOGIKA INSTITUTI  
AXBOROT RESURS MARKAZI  
1-FILIALI

ТАШКЕНТ — 2008

Nizomiy nomidagi  
Chet tillar fakulteti  
kutubxonasi

Книга должна быть  
возвращена не позже  
указанного здесь срока

Количество предельно выданных	
----------------------------------	--

Учебное пособие «Русский язык» (часть I) составлено для студентов первых курсов с нерусским языком обучения.

Пособие составлено в соответствии с действующей Типовой программой. Цель данного учебного пособия – развитие и совершенствование всех видов русской речевой деятельности в учебно-профессиональной и общественно-социальной сферах общения.

Первая часть пособия является одним из компонентов учебного комплекса для студентов первых курсов педагогического профиля.

**Авторы:**  
проф. ФАЙЗУЛЛАЕВ Д.Б.  
доц. МИРХАБИБОВА М.С.  
доц. САИТОВА А.У.  
ст. преп. ХАМРАКУЛОВА Ш.А.

#### РЕЦЕНЗЕНТ

Доцент кафедры русского языка  
Университета мировой экономики и  
дипломатии  
к. п. н. Рахматуллаева Г. М.

Ответственный редактор – канд. пед. наук, доцент кафедры  
русского языка и методики преподавания ТГПУ имени Низами  
Фарсиянц Э.А.

#### Предисловие

Учебное пособие «Русский язык» (часть I) составлено в соответствии с типовой учебной программой практического курса русского языка для студентов с нерусским языком обучения.

Цель данного учебного пособия – помочь студентам с нерусским языком обучения практически овладеть и совершенствовать русскую речь, корректно использовать навыки и умения слушания и говорения, чтения и письма, совершенствование монологической и диалогической речи, систематизация и углубление уже имеющихся после школьного обучения знаний в области фонетики, лексики, словообразования и грамматики.

Учебный материал в пособии организован по функционально-тематическому принципу. Грамматика введена на основе синтаксических конструкций, а лексика представлена тематически с учетом частотности употребления.

Весь учебный материал занятия определяется и объединяется текстом.

Работе над текстом предшествуют предтекстовые задания, упражнения. Цель этих заданий – снять лексические, орфографические и фонетические сложности перед чтением текста. Для объяснения значения слов и словосочетаний предлагаются разные способы: толкование слов, подбор синонимов и антонимов, однокоренных слов, перевод и объяснение по контексту и др.

Учебный текст вводится специальным заданием, где даётся установка, на что при чтении надо обратить внимание.

К каждой учебной теме даны тексты с упражнениями, которые условно разделены на три группы. Первая группа упражнений имеет целью выяснить, понято ли общее содержание, прочитанного текста. Вторая группа направлена на отработку лексико-грамматического материала. Третья группа упражнений направлена на развитие русской связной речи в устной и письменной формах – извлечение из текста информации для составления плана, для пересказа, пересказ по аналогичной теме и др.

Из предложенных в пособии заданий и упражнений преподаватель может выбрать самое необходимое, в зависимости от уровня подготовленности студентов и их индивидуальных особенностей. При необходимости предтекстовые задания и предварительное чтение текстов можно постепенно переводить на самостоятельную работу, т. е. на чтение дома, что будет способствовать их активности и индивидуальности.

Будем благодарны за любые пожелания и предложения в адрес кафедры практического курса русского языка и методики преподавания факультета иностранных языков ТГПУ имени Низами.

## ЛЕКСИЧЕСКАЯ ТЕМА

### «ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН»

#### ► ЗАДАНИЕ 1. *Вопросно-ответная беседа*

1. ● Когда провозглашена независимость Республики Узбекистана?
2. ● Что относится к символам государства Узбекистан?
3. ● Когда была принята Конституция Республики Узбекистан?
4. ● Когда был принят гимн Республики Узбекистан?
5. ● Кто является автором стихов гимна?
6. ● Кто написал музыку гимна?
7. ● Когда утверждены флаг и герб Республики Узбекистан?

#### ► ЗАДАНИЕ 2. *Прочитайте выразительно стихотворения.*

### ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

Цветы, родной Узбекистан!  
Ты независим и свободен.  
«Гулла, яшна, Узбекистон!» —  
так говорят у нас в народе.  
Гостеприимством славен ты  
И трудолюбием народа,  
И вот сбылись твои мечты  
О днях достойных и свободных  
Многоязычный твой народ,  
Как прежде, в дружбе пусть живет.  
И множит славу добрых дел,  
В которых так он преуспел.  
И будут хлопок, газ и злато —  
Земля республики богата.  
Но краше всех даров природы  
Душа свободного народа.

Жанна Арутюнова

### СЛОВАРЬ

Гостеприимством славен — меҳмондўстлик билан машхур

Сбылись мечты — ошуствились (орзулар рубёга чикди)  
Множить славу — шон-шухратни оширмак  
Славен — эсимент

О днях достойных — лойик (муносиб) кунлар хакида  
Преуспеть — муваффақият қозонмоқ  
Краше (красивый) — гузал  
Дары природы — табиат иншоми

### Влюблен в тебя Узбекистан

Разнообразие, птичий звон,  
Синий, синий небосклон  
И простор необозримый,  
Край цветущий, край родимый.

Нет тебя милей на свете.

Ярче всек здесь солнце светит  
С каждым днем ты краше,  
И моложе, и новее.

Край цветущий, край родимый.  
Мы с тобой неразлучными.  
Радость, горе делим вместе,  
Ты моя судьба и песня

Отчий дом, любовь и совесть,  
Ненаписанная повесть.  
Край цветущий, край мой милый,  
Самый лучший, лучший в мире.

Мирон Докторов

### НАВЕК С ТОБОЙ

Узбекистан, какой измерить мерой  
Твой трудный путь из глубины веков  
До наших дней, вернувших людям веру,  
До наших дел и жизни без оков?  
Ты столько раз нещадно был обманут  
И грабили, и льстили, только ты  
Уверен был, что сыновья воспрянут

И в жизнь воплотят твои мечты.  
Узбекистан, ты равный среди равных  
Ты независим как степной орел.  
Ты ищешь в дружбе главных и неглавных,  
Ты шел к свободе и ее обрел  
Не признавая ханжества и барства,  
Твой дом открыт, как в прежние года.  
Для честной дружбы и святого братства  
В нем место есть почетное всегда.  
Узбекистан, любви своей не скрою.  
Ты стал моей единственной судьбой  
И гордостью моей, и радостью, и болью,  
И не хочу себе судьбы иной.

И. Павловский

## СЛОВАРЬ

Из глубины веков – узок ўтминшдан  
Вернуть веру – ишончни (эътикод) кайгариб бермок  
Мера – ўлчов  
Без оков – занжирсиз (кишансиз, бандсиз)  
Нешадно = жестоко – шавкатсиз  
Грабили – талон-тарож килдилар  
Льстить – хушомад (лаганбардорлик) килмок  
Воплотить мечты – орзуларни руъбга чикармок  
Степной орел – чул бургути каби  
Обрел свободу = нашел

## ► ЗАДАНИЕ 3. Запомните перевод следующих слов и словосочетаний?

Благородный – олийхimmat, мардонавор, олижаноб  
самобытность – узига хослик  
символ – рамз, белги  
преследователи – таъкиб(кувган) қилувчи  
жестокый – шавкатсиз, рахимсиз  
свечение – нурланиш, ёруғлик  
ненастье – ёгин, ёгингарчилик  
величие – улуғлик, улуғворлик, буюклик  
долина – водий

спасать – куткармок

## ► ЗАДАНИЕ 4. Запомните синонимы

Снова возвращены = опять, ещё раз  
Ежедневно = каждый день  
Предание = легенда  
Обрести = найти  
могущественный = сильный

## ► ЗАДАНИЕ 5. Переведите на узбекский язык следующие слова и словосочетания

Многовековая мечта, благородный, исторические традиции, миролюбивый народ, духовное наследство  
► ЗАДАНИЕ 6. Составьте предложения с данными ниже словами и словосочетаниями

Богатая история, герб, флаг, узбекокий народ, птица Семург

## ► ЗАДАНИЕ 7. Прочитайте текст. Озаглавьте его.

Независимость Узбекистана стала торжеством справедливости. Мы обрели свой голос, нашли взаимоотношения с миром. Культурные и духовные ценности, накопленные нашим народом на протяжении веков, снова возвращены ему. Были приняты флаг, герб, гимн, Конституция Республики – священные атрибуты нашей государственности.

Государственные символы Республики продолжают лучшие традиции могущественных держав, существовавших на территории нашей страны, и одновременно отражают природные особенности Республики, национальную культуру, самобытность народа.

В символике герба Республики Узбекистан выражена многовековая мечта человека о достижении совершенства и счастья.

В центре герба изображена птица Семург, которая также называется птицей Хумо. Эта птица символизирует счастье и освобождение. О ней упоминалось еще в священной книге «Авеста», где она выделялась такими качествами, как доброта, красота и сила. Величие птицы в том, что она на своих крыльях уносит людей от беды, спасает людей от жестоких преследователей, но помогает она только благородным и гуманным.

Птица Хумо воспевается великим поэтом узбекского народа Алишером Навои, классиками восточной поэзии Фирдоуси и Фахриддином Аттаком.